

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler mit FrontFit / Einbau in Küchenzeile

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation sheet for fully integrated dishwashers with FrontFit / fitted in a run of units

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

pl - Plan montażowy dla w pełni zintegrowanej zmywarki z FrontFit / Zabudowa w ciągu kuchennym

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkownika. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

cs - Montážní plán pro plně vestavné myčky nádobí s FrontFit/ montáž do kuchyňské linky

Prosím, dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním – instalací – uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně pročtěte návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv teljesen integrált mosogatógépekhez FrontFit/konyhabútorba való beépítésel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli készenléte károsodását.

sk - Montážny plán pre plne integrovanú umývačku riadu s FrontFit / zabudovanie do kuchynskej linky

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie. Ochránite tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

et - FrontFit täisintegreeritud nõudepesumasina paigaldusskeem / paigaldus köögimööblisse

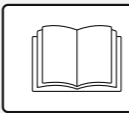
Vaadake paigaldusskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja väldite seadme kahjustamist.

lt - Montavimo planas visiškai integruotoms indaplovėms su "FrontFit" / montuojant virtuvės baldų eilėje


Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtina perskaitykite naudojimo instrukciją. Apsisaugosite patys ir nesugadinsite prietaisą.


lv - Montāžas plāns pilnībā integrētai trauku mašīnai ar FrontFit / iebūvēšana virtuves rindā

Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju. Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.

 Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Przestrzegać instrukcji użytkownika.

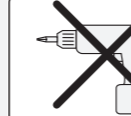
Dbejte pokynů v návodu k obsluze.
Vegye figyelembe a használati utasítást.
Riadte sa pokynmi v návode na použitie.
Järgige kasutusjuhendit.
Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.
Ievērojiet lietošanas instrukciju.

 Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.
Nebezpečí poškození nebo požáru.
Sérülés -vagy égésveszély.
Nebezpečnostv poškodenia alebo požiaru.
Kahjustuse või tulekahju oht.
Sugadinimo tikimybė ar ugnies pavojus.
Bojājumu vai aizdegšanās risks.


 Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Przestrzegać danych znamionowych.
Dbejte hodnot pro připojení.
Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket.
Dodržte hodnoty pre pripojenie.
Järgige tarbimisvõimsust.
Patikrinkite įtampą, galingumą ir dažnį.
Nemiet vėrā elektropieslēguma parametrus.




M.-Nr. 12 248 070 / 00


 Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.
Nie stosować wkrętarci akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń.


Nepoužívejte aku šroubovák, nebezpečí poškození.
Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.
Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečnostv poškodenia.
Ärge kasutage akutrelli, kahjustusoht.
Nenaudokite akumulatorinio suktuvo, pavojus pažeisti prietaisą.
Neizmantot akumulatora skrūvgriezi – bojājumu risks.

 Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.
Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia.
Pozor, nebezpečí porážení.
Figyelem: vágásveszély.
Hrozí riziko porezání.
Tähelepanu, lõikeoht.
Atsargiai: galite įsijpauti.
Uzmanību! Savainošanās risks.

 Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.
The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.

Po zamontowaniu panelu frontowego koniecznie należy równomiernie ustawić sprężyny drzwiówek po obu stronach.
Po montáži čelních dvířek bezpodmínečně nastavit rovnoměrně dveřní pružiny.
Az ajtórugót az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalán.
Po montáži čelných dvierok bezpodmienečne nastavte rovnomerne dverné pružiny.
Pärast esipaneeli paigaldamist tuleb kindlasti mõlemal küljel uksevedrusid reguleerida.
Pritvirtinus plokštę priędurę, tolygiai sureguliuokite durę spyruokles abiejose pusėse.
Pēc priekšējās virsmas montāžas durvju atsperes abās pusēs jānoregulē vienādi.

 Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.
Screw the feet in before moving the dishwasher.
Przed przesunięciem zmywarki wkręćcić nożyki.
Před posunutím přístroje zašroubujte nožičky.
A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat.
Pred posunutím prístroja zaskrutkujte nožičky.
Enne nõudepesumasina nihutamist keerake jalad sisse.
Prieš pajudinant indaplovę susukite kojeles.
Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.

 Wasserablauf belüften
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Napowietrzanie odpływu wody
Jeśli przyłącze węży odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

Odvětrání odtoku vody
Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena níže než vodičí drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván.

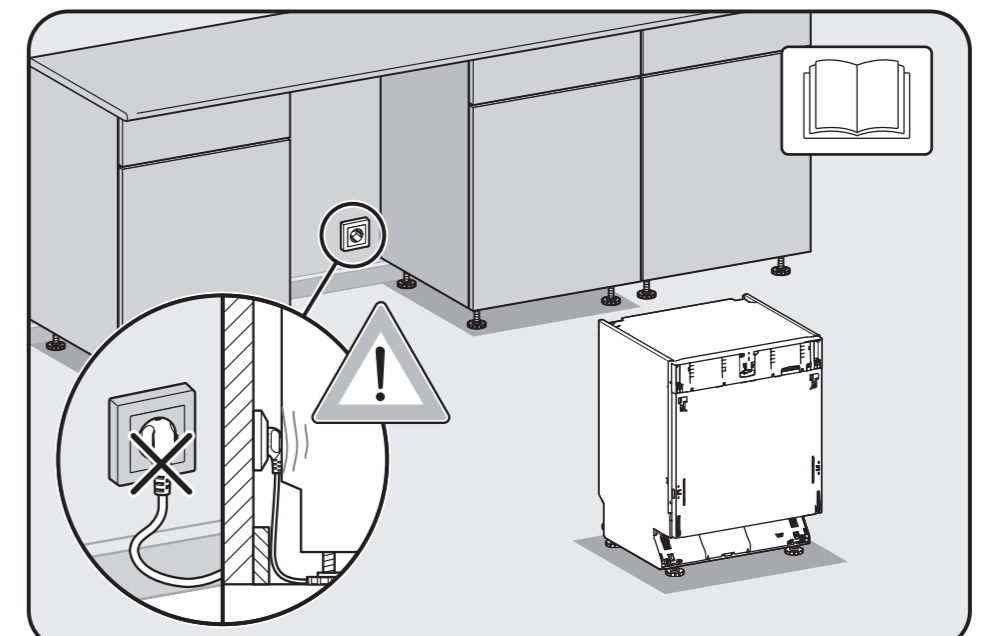
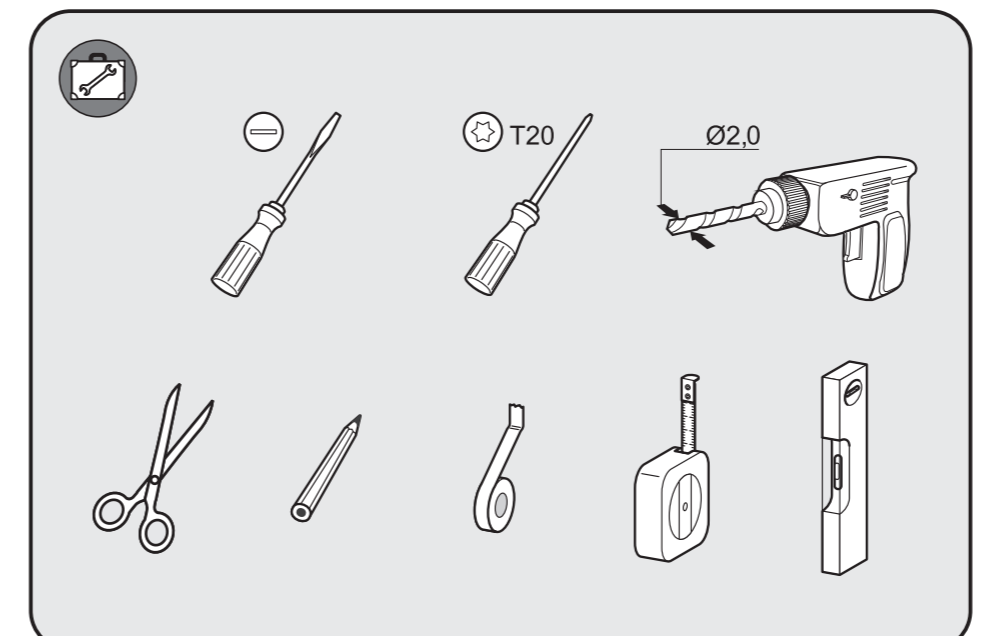
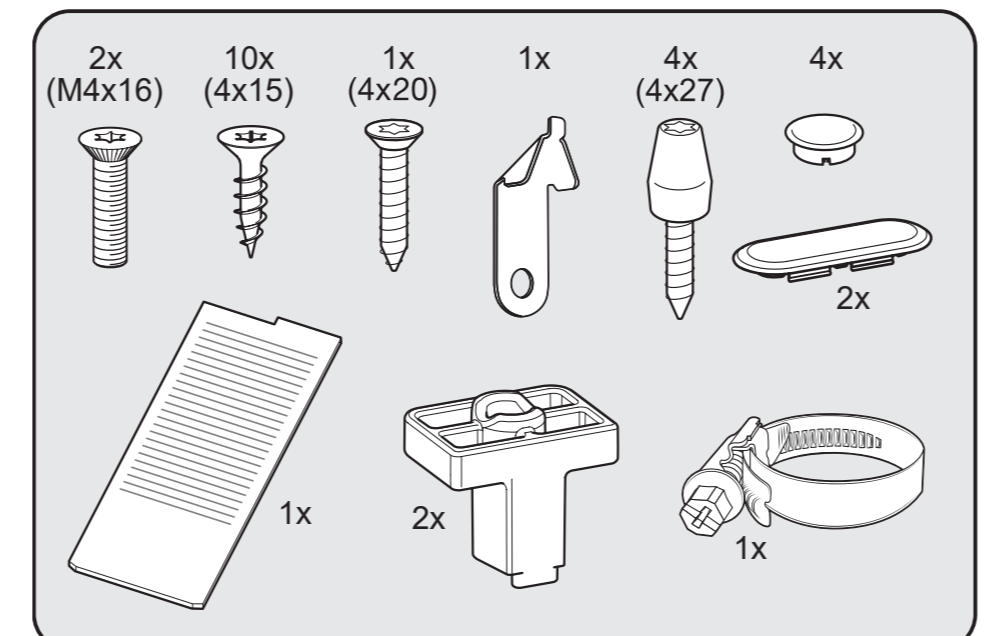
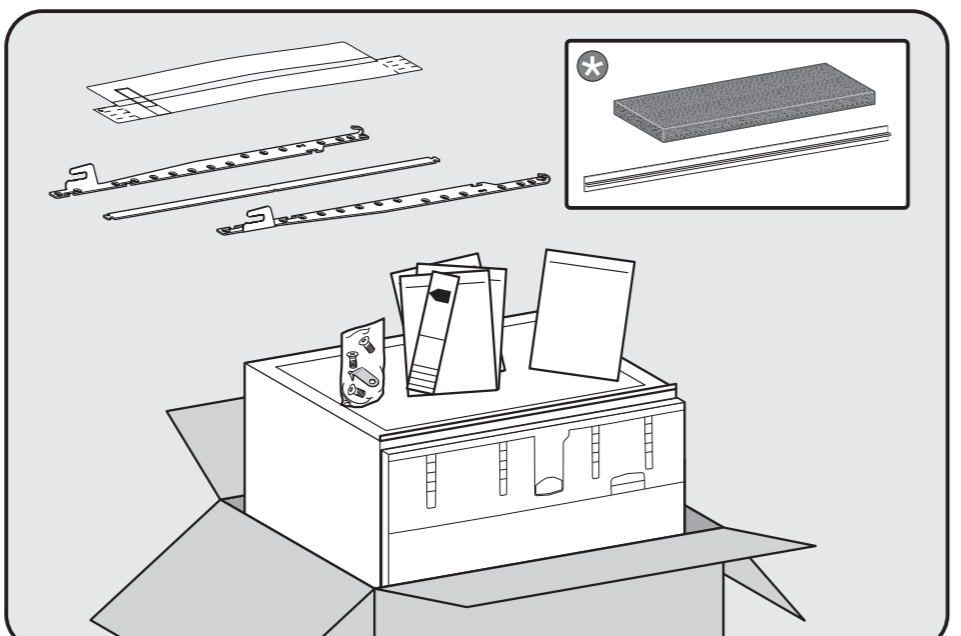
Vízelvezetés szellőztetés
Ha a vízelvezetés számlára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősinje az ajtóban, a vízelvezetést szellőztetni kell.


Odvetrание odtoku vody
Ak je prípojka odtoku vody v mieste inštalácie uložená nižšie ako vodiaca drážka pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný.

Vee äravoolu õhutamine
Kui nõudepesumasina veeäravoolu ühendus jääb madalamale kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis tuleb veeäravoolu õhutada.

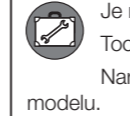
Vandens nuotako vėdinimas
Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso įrengimo vietoje įrengta žemiau už durėlių esantį apatinio krepšio ritinėlių kreipiklį, vandens nuotaką būtį vėdinti.

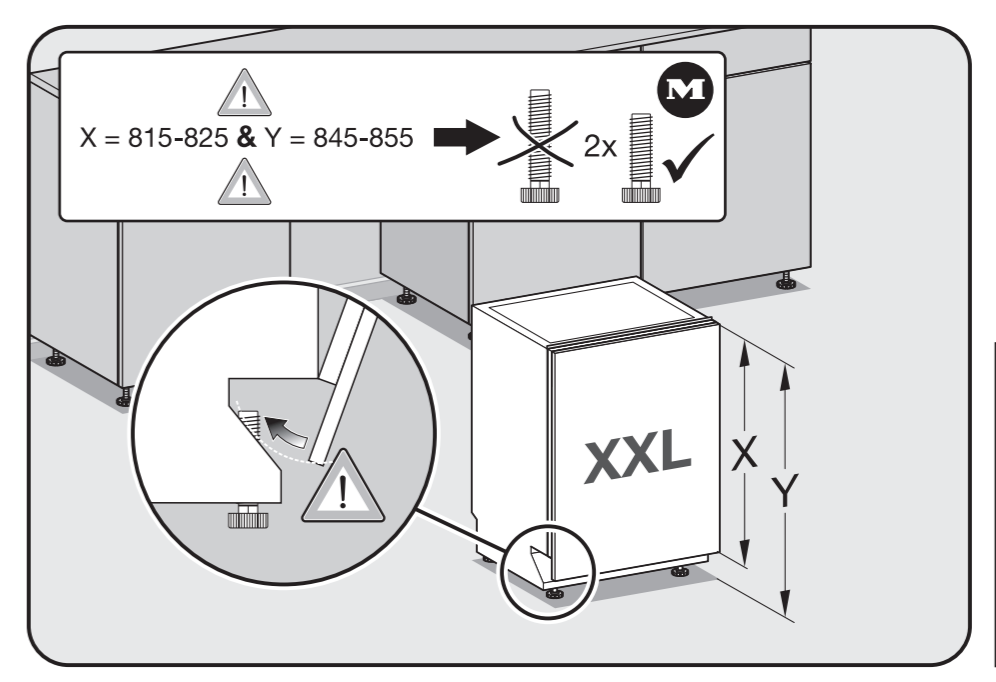
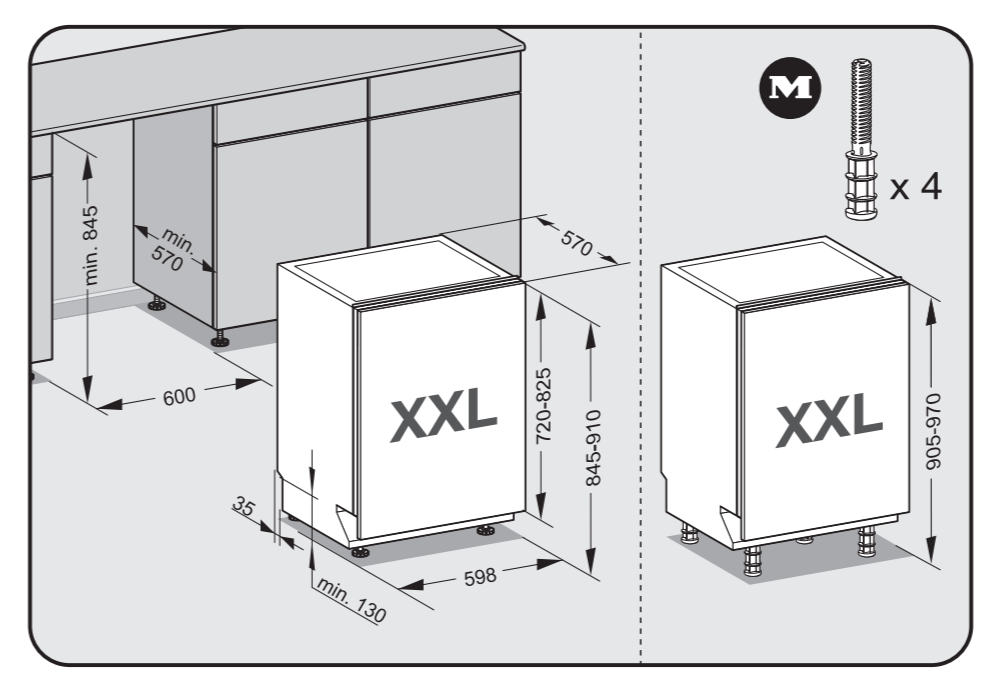
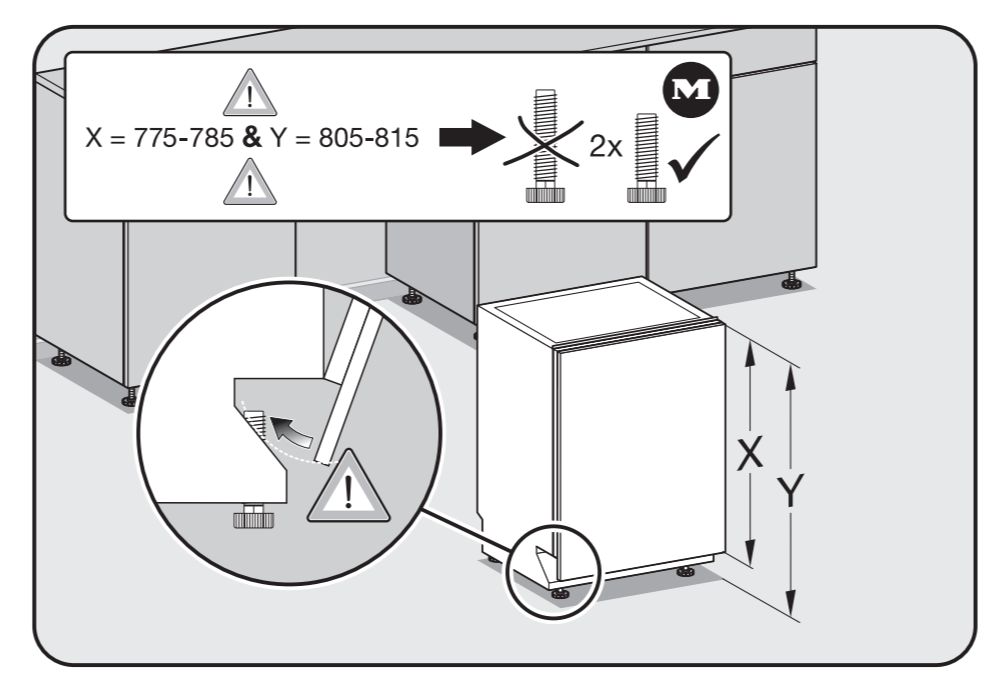
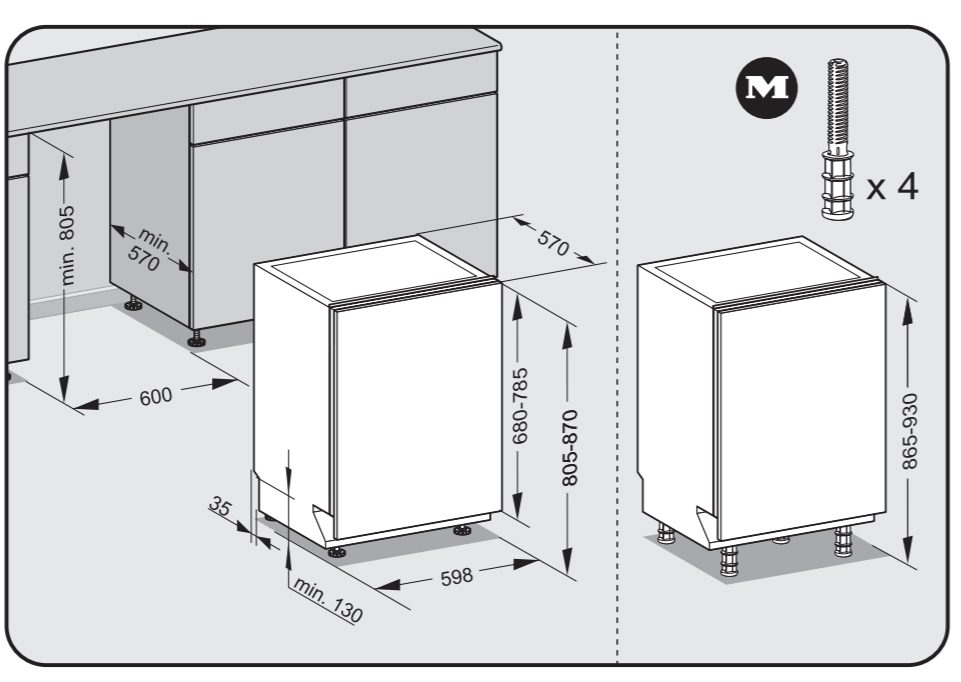
Ūdens izvadēs ventilācija
Ja ūdens novadīšanai paredzētais kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotne iekārtas durvīs, ūdens izvadām ir jānodrošina gaisa piekļuve.

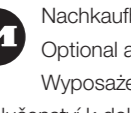


 Je nach Modell benötigtes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Wzposazanie montażowe dołączone w zależności od modelu.
Dle modelu przyłożony montażni materiał.
Modeltālī fūgģēn melkēkēt šerelesī tartozék.
Priložení montážne príslušenstvo v závislosti od modelu.
Sõltuvalt mudelst vajaminevad tóõristad.
Atsõvelģiant j modelj pridõtos montavimo detalės.
Komplektacijā iekļautie montāžas piederumi atkarībā no modeļa.

 Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Narzędzia wymagane w zależności od modelu.
Dle modelu potrzebne narzędia.
Modeltālī fūgģēn sūģēģeģes šerszārm.
Põtrebne nāradie v závislosti od modelu.

 Sõltuvalt mudelst vajaminevad tóõristad.
Atsõvelģiant j modelj pridõtos montavimo įrankiai.
Nepieciešamie darbarīki atkarībā no modeļa.



 Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Prilõušenství k dokõpõnení
Všestrānnoté tartozék
Prilõušenstvo na dokõpõnenie
Juurdoostetavād tarvikud
Pasirinktiniai priedai
Papildpiederumi

